

## ENGLISH: BOSNIAN

### Dialogue

**Domain:** Employment

**Gender of English speaker:** Male

**Gender of LOTE speaker:** Male

### Scenario:

This dialogue is an interview between Jack, a job search case manager, and a job seeker. The interview takes place in Jack's office at JobActive.

### The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Hello, I'm Jack. Thank you for coming in.	8
2	BOSNIAN	Dobro jutro Jack. Drago mi je. Prošli put sam razgovarao sa Maureen. Zar ona nije ovdje danas?	
	Translation	Good morning Jack. Nice to meet you. Last time I spoke with Maureen. Isn't she in today?	17
3	ENGLISH	She's on holidays, but I have already looked at your file and just need to discuss a few things with you.	21
4	BOSNIAN	OK. O čemu trebamo razgovarati? Ja sam sve više zabrinut zbog toga što nemam posao. A časovi engleskog jezika dva puta sedmično mi ne daju priliku da tražim posao kako treba.	
	Translation	OK. What needs to be discussed? I'm getting more worried about not having a job. And English classes twice a week doesn't give me a chance to properly look for work.	31
5	ENGLISH	I understand. However, you need to look for 10 jobs a month to continue receiving Centrelink payments. Our network connects job seekers with employers, and we'll try to help you.	30
6	BOSNIAN	Već sam tražio posao online. Ali da bih nastavio raditi u svojoj profesiji, moram bolje govoriti engleski jezik.	
	Translation	I've already looked for jobs online. But to continue in my profession, I need to speak English better.	18
7	ENGLISH	What work did you do before coming to Australia?	9
8	BOSNIAN	Radio sam kao kompjuterski tehničar i bio sam odgovoran za administraciju sistema i za programiranje.	
	Translation	I worked as a computer technician and was responsible for systems administration and programming.	14
9	ENGLISH	You should try other areas until you're stronger in English. Your previous experience may be useful. Some companies offer training in areas where you may not need 100% English fluency.	32
10	BOSNIAN	Bilo bi fantastično kada biste vi mogli dogovoriti intervju sa IT organizacijama. Ja bih onda imao priliku da nastavim raditi na polju kompjutera.	

Translation		It would be fantastic if you could arrange interviews with IT organisations. I'd have the opportunity to continue in the field of computing.	23
11	ENGLISH	We'll see. You must prepare a résumé. We can help you write one.	13
12	BOSNIAN	Hvala vam. Možete li mi pomoći da koristim Job Services i liste za traženje posla online?	
Translation		Thank you. Can you also help me use the Job Services and the online job listing?	16
13	ENGLISH	Definitely. You can also use the job search tools in the Centrelink computers. We'll schedule another interview for next week and finalise the finer points.	25
14	BOSNIAN	Sad imam puno više nade i više optimizma. Čak ću potražiti da kupim novu košulju za moj prvi intervju! Sada moram požuriti da ne bih zakasnio na moj čas. Zdravo!	
Translation		I'm more hopeful and more optimistic. I'll even look for a new shirt for the first interview! I need to run now not to be late for my class. Bye!	30
15	ENGLISH	We'll select available jobs and next time we may have good news and you'll be able to wear your new shirt. Bye!	22

**End of Dialogue****Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	160	3	5	2
BOSNIAN	149	4	3	-
Total	309	7	8	2